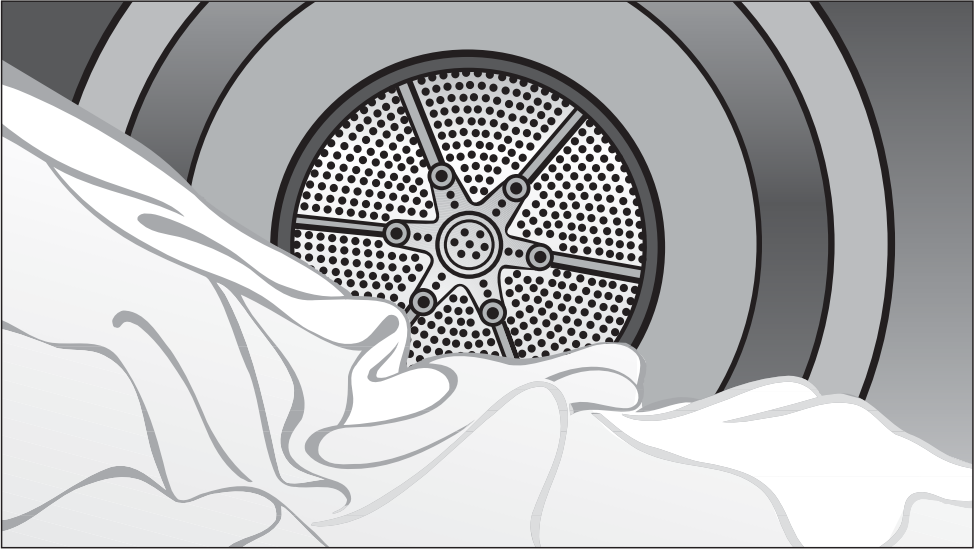


# Miele

HONEYCOMB CARE



冷凝式滾筒乾衣機

使用說明書

T 7744 C

安裝或首次使用乾衣機前，  
請務必詳閱本說明書，  
以防發生意外或損壞乾衣機。

備註：規格配備以實際進口機器為主。



M.-Nr. 07 035 530

## 環保須知

### 丟棄包裝材料

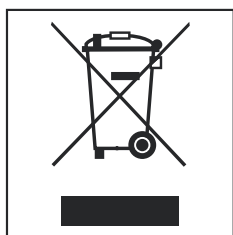
本機選用環保的運輸與包裝材料，丟棄這些材料不會對環境造成汙染，並可以循環再利用。

請確保已安全丟棄所有塑膠包裝、塑膠袋等，並放置在遠離幼童的地方，以防誤用而窒息。

請勿隨便丟棄以上物料，確保可以回收再生。

### 丟棄舊機

舊家電或電子用品的某些材料若處理不當，可能會危害到人體健康及環境。但是，這些材料對機器的正常運作也是不可或缺的一環。因此，請勿將舊家電或電子用品與家中的垃圾一同丟棄。



請將舊家電或電子用品交由當地的社區廢棄物收集／回收中心處理。舊機待處置期間，請注意兒童安全。

須由專門人員拔去電源、插頭。插頭應不具任何作用，並將後方的電線剪斷，以免誤用。詳情請見「注意事項與安全須知」。

### 省電秘訣

為避免拖長不必要的乾衣時間，以及耗電量過大：

- 乾衣前，衣物要徹底脫水。  
脫水轉速越高，越能降低乾衣的耗電量和時間。
- 放入所選程序建議的最大衣物量（見「乾衣程序一覽表」）。

放入太少衣物不合符經濟效益；衣物過多，則乾衣效果不佳，且衣物會起皺。

- 放置乾衣機的房間要空氣流通。
- 使用乾衣機前，先確認絨渣濾網已清潔乾淨。
- 不時檢查冷凝裝置；必要時清理乾淨。

環保須知	2
丟棄包裝材料	2
丟棄舊機	2
省電秘訣	2
注意事項與安全須知	5
操作本機	9
控制面板	9
乾衣須知	11
衣物洗滌標籤	11
乾衣秘訣	11
正確乾衣程序	12
簡單說明	12
附加選項／預約乾衣	15
低溫乾衣	15
蜂鳴器	15
預約乾衣	15
乾衣程序一覽表	16
更改程序順序	19
運轉中更改程序	19
取消程序	19
暫停程序	19
程序啟動後增減衣物	19
電子系統鎖	20
清潔與保養	21
倒空冷凝水容器	21
清潔絨渣濾網	22
清潔乾的濾網	22
用水清潔濾網	23
清潔滾筒乾衣機	23
清潔冷凝裝置	24
取出冷凝裝置	24
檢查冷凝裝置	25
清潔冷凝裝置	25
裝回冷凝裝置	26

# 目錄

---

故障檢修指南 .....	27
檢查與故障訊息 .....	27
其他問題 .....	29
更換燈泡 .....	32
售後服務 .....	33
維修 .....	33
後續更新(PC) .....	33
家電保固 .....	33
自選配件 .....	33
安裝與連接 .....	34
前視圖 .....	34
後視圖 .....	35
裝機地面 .....	35
將機器送至安裝地點 .....	35
洗衣機連乾衣機組合架 .....	35
調平機身 .....	36
室內通風 .....	36
再次搬動乾衣機前（如搬家） .....	36
外置冷凝水排水口 .....	37
安裝排水軟管 .....	37
連接到水槽／水溝 .....	38
安裝止回閥 .....	38
連接電源 .....	40
消耗數據 .....	41
技術規格 .....	42
程控功能 .....	44
提高乾衣度 .....	44
更改蜂鳴器音量 .....	45
記憶功能 .....	46
延長冷卻時間 .....	47
「清潔通氣孔」指示燈 .....	48
按鍵音 .....	49
若遇極軟水質，調整本機的電子系統 .....	50

本機符合現今的安全標準。但是，任何操作不當仍可造成人員受傷與財產損失。

為免發生意外或使本機受損，請在首次使用前，詳閱本說明書，瞭解關於本機的安全、安裝、使用與維修的重要資訊。

請將本說明書放在安全地方，並促請新的使用者閱讀。請將本說明書交給新的用戶。

## 正確使用

滾筒乾衣機只供水洗後的衣物乾衣。衣物的洗滌標籤上須註明適合放入滾筒乾衣機內乾衣。

市面上有越來越多滾筒乾衣機用的「乾洗工具」，用戶須自行承擔使用此類產品的風險，並請遵照包裝上的使用說明。

若將本機用於其他用途，可能會造成危害。若因使用不當或操作錯誤導致任何損壞，製造商概不負責。

年老體弱、智能障礙、兒童等，或毫無任何使用經驗或知識者，不適合使用本機。若必須使用本機，必須有人在旁監督、指導如何操作本機，並照顧其安全。

## 兒童安全

切勿讓兒童接近本機。本機並不是玩具！為免造成傷害，請勿讓兒童在機上或附近玩耍，或把玩控制裝置。您在使用本機時，請留心兒童的安全。

唯有清楚知道本機的操作方法、可安全操作並了解操作不當的危險時，方可允許稍年長的兒童使用本機。

## 技術安全

安裝本機前，先檢查機身是否有可見的損壞。

若有損壞，切勿安裝或使用。

連接電源前，請先確定數據牌上的電源資料（電壓及額定負載）與主電源吻合。若有疑問，請向合格水電工查詢。

## 注意事項與安全須知

---

■ 本機必須按照當地及國家的安全規定連接地線，以確保沒有漏電危險。最重要的是，須達到此基本安全標準，並定時檢查；若對家用電力配線系統有任何疑問，請由合格水電工進行檢查。若因接地不良導致任何問題發生（如觸電），製造商概不負責。

■ 切勿使用延長線連接本機的電源，以防發生任何安全問題（如過熱）。

■ 擅自修理可導致潛在危險，製造商概不負責。本機須交由Miele認可的維修技師修理。進行檢查或維修時，須確保已切斷本機電源。

■ 零件若有故障，必須更換Miele原廠零件。唯有使用原廠零件，才得確保本機的安全標準。

■ 若電源線損壞，必須由Miele認可的維修技師進行更換，以免造成危險。

■ 發生故障或清潔時，於下列情況中，本機的電源方才完全切斷：

- 牆上開關已關上，同時拔出插頭，或
- 已關掉主電源，或
- 已取出主電源的保險絲或是螺旋保險絲（視情況而定）。

■ 唯經合格工程師作出安裝風險評估後，本機才可用於活動式設備（如船舶等）。

■ 若使用本機的國家有蟑螂或其他害蟲，須特別注意，時常保持本機及環境清潔。若因蟑螂或其他害蟲導致本機受損，本機將不獲保固。

## 正確使用

■ 切勿坐在機門上或倚靠機門，以免本機翻覆。

■ 使用後請關上機門，以免：

- 小孩爬到機上、爬入機內，或將東西藏在機內。
- 寵物或其他小動物爬進機內。

絨渣濾網若未裝妥，或有任何損壞，切勿使用本機。

冷凝裝置若未裝妥，切勿使用本機。

清潔後，必須讓絨渣濾網乾透。濾網若帶濕氣，使用本機時可能引起故障。

若室溫可能低於冰點，切勿安裝本機。若溫度為冰點左右，可能會使本機無法正常運作。

若任由冷凝水於水泵、軟管及／或冷凝水容器內凍結，可能會造成危險。

室溫應介於+2~+35°C之間。


若冷凝水是從排水軟管排出機外，而非流入冷凝水容器內，而軟管掛水槽／洗臉盆上，務必扣緊軟管，以防鬆脫，讓水溢出造成損壞。

冷凝水並非飲用水，不可供人畜飲用，以免危害健康。

請保持本機四周乾淨，沒有塵土或絨渣。若塵土被吸進機內，日久會阻塞冷凝裝置。

## 注意事項與安全須知

---

 為避免發生火災，下列衣物切勿放入本機中乾衣：


- 含有大量橡膠、泡棉橡膠或類似橡膠的材質。
- 有受損的墊料或填塞物（如枕頭、外套等）。
- 一旦破裂，填塞物會漏出，可能會在乾衣機內燃燒，並引起火災。

- 用易燃的清潔劑處理過的衣物。
- 噴過髮膠、定型噴霧、去光水或類似物質。
- 沾上油漬（如廚房油污、化妝品等）。
- 沾上蠟質或其他化學物質（如拖把或抹布）。
- 未清洗乾淨，或仍殘留油污的衣物（如工作服）。


可能需要使用強力洗滌劑清洗上述衣物。

若有需要，請詢問洗滌劑製造商。

### 配件

 只可安裝Miele明確認可的配件。若使用非Miele原廠的配件，使用者就本機的保固、性能及產品責任提出的索賠可能無效。

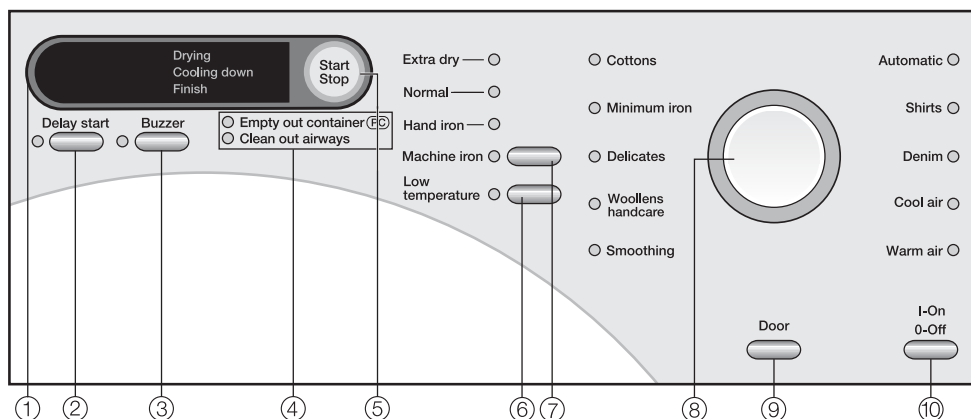
### 丟置舊機

 請先關閉電源及拔出插頭。插頭應不具任何作用，並將插頭後方的電線剪斷，以免誤用。此項須由專門技師進行。

若因無遵守「注意事項與安全須知」而導致任何損失，製造商概不負責。



## 控制面板



### ① 顯示銀幕

### ② 「預約乾衣」按鈕

此按鈕用來：

- 選擇「暖風」、「冷風」程序的乾衣時間
- 延後乾衣程序的開始時間

### ③ 「蜂鳴器」按鈕

乾衣程序結束時，本機會發出警示音

### ④ 檢查燈

指示燈有數種不同的功能。詳情見「故障檢修指南」／「售後服務」

### ⑤ 「開始／停止」按鈕

啟動所選的乾衣程序，或取消已啟動的乾衣程序。

選擇乾衣程序後，此燈會閃爍；  
啟動程序後，此燈會一直亮著。

### ⑥ 「低溫乾衣」按鈕

低溫烘乾纖柔衣物

### ⑦ 「乾衣度」按鈕

附指示燈

### ⑧ 程序選擇旋鈕

附指示燈

### ⑨ 「機門」按鈕

即使關掉本機電源，按下此鈕仍可打開機門

### ⑩ 「開關」按鈕

開啓／關掉乾衣機

# 操作本機

---

## 顯示銀幕

透過顯示銀幕選擇下列功能：

- 預約乾衣
- 「冷風」、「暖風」程序的乾衣時間
- 程控功能

顯示銀幕也顯示：

- 乾衣時間
- 乾衣階段
  - Drying「乾衣」
  - Cooling down「冷卻」
  - Finish「結束」
- 檢查與故障訊息

## 乾衣時間／預估剩餘時間

選擇乾衣程序後，顯示銀幕會出現預估乾衣時間（剩餘時間）。請注意：這個時間只是預估值而已！

下列因素會影響預估剩餘時間：脫水後的殘餘水分、衣物種類、衣物量、室溫、供電波動等。

本機的電子系統自動評估乾衣滾筒內的情況，並隨時調整預估剩餘時間，以提供更精確的數值。因此，顯示的時間會在乾衣過程中有所變動。

同樣地，若達到特定溫度，「羊毛衣物／手洗護理」、「絲質衣物／手洗護理」與「柔順」程序的乾衣程序可能會比預估時間還早完成。若衣物的布料精細、衣物量小，或是衣物已稍微烘乾，乾衣程序也會提早完成。

## 預約乾衣

設定的預約乾衣時間會顯示在顯示銀幕上。

按下「開始／停止」按鈕後，預約乾衣時間會開始倒數。

倒數結束時，乾衣程序自動開始。預估的乾衣時間會出現在顯示銀幕。

## 程控功能

依照個人不同的乾衣需求，可使用程控功能更改乾衣程序。在程控模式下，所選的功能會顯示在顯示銀幕上。

## 衣物洗滌標籤


乾衣前，請先檢查衣物洗滌標籤的乾衣符號。若無乾衣符號，乾衣的風險由使用者自行承擔！

- .....正常溫度乾衣
- .....低溫乾衣
- .....請勿使用滾筒乾衣機

## 乾衣秘訣

- 務必遵照「乾衣程序一覽表」建議的最大衣物量。乾衣滾筒切勿放入過量衣物。

放入過多衣物會令衣物受損、乾衣效果欠佳，並出現較多皺摺。

- 切勿把浸濕的衣物放入滾筒乾衣機內。清洗後，以合適的脫水轉速徹底將衣物脫水。
- 纖柔衣物及衣物洗滌標籤有  符號的衣物，應選用「低溫乾衣」。
- 乾衣時，若混合棉質衣物與免燙衣物，請選擇「自動乾衣」程序。
- 請將外套攤開，以便裡外能均勻烘乾。
- 若以滾筒乾衣機烘乾羊毛和羊毛混紡衣物，衣物會失去光澤並縮水。但可用「羊毛衣物／手洗護理」程序烘乾部份水分。

- 視乎布料品質而定，羽絨衣物的內襯有可能縮水。可用「柔順」程序烘乾部份水分。
- 除非衣物洗滌標籤註明可用乾衣機乾衣，否則純亞麻衣物的表面可能會變粗糙。可用「柔順」程序烘乾部份水分。
- 視乎布料品質而定，針織衣物（如T恤和內衣褲）可能會縮水。請勿過度烘乾。購買此類衣物時，應考慮到其縮水的特性。
- 精細纖維製成的衣物，如襯衫或女性襯衣，只可使用「襯衫」、「纖柔衣物」程序，以防起皺。若仍有疑問，請減少衣物量，或使用「柔順」程序。
- 經加漿的衣物可放入滾筒乾衣機內乾衣。為達到正常效果，須加入雙倍的漿水。
- 全新的深色衣物須與淺色衣物分開洗滌、烘乾，以免褪色、沾染其他衣物，甚至沾染本機塑料元件。可以先烘乾深色衣物，再烘乾淺色衣物，反之亦然。

# 正確乾衣方法

## 簡單說明

標有順序的標題為本機的乾衣順序，並可做為乾衣的簡單說明。

### ❶ 將衣物分類

為使乾衣效果更均勻，請將洗滌後的衣物分類，請按照：

- 所需的乾衣度
- 纖維種類或織法
- 衣物大小
- 脫水後的濕度

請確認衣物中沒有洗滌劑分配球等雜物，以免遇熱溶化，損壞本機和衣物。

- 檢查接縫與縫紉處，確保墊料與內襯完好無缺。
- 扣好羽絨被套與枕套，避免細小物品捲進去。
- 扣好鉤子及圈眼等。
- 綁好衣物的帶子、圍裙繩等。
- 縫好或拆掉胸罩的支撐鋼圈。

### ❷ 開啓滾筒乾衣機

- 按下「開關」按鈕開啓本機。

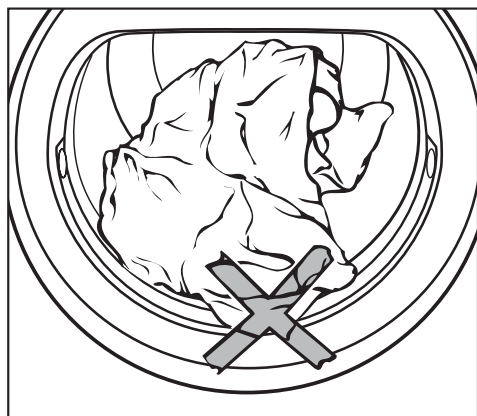
可以放入衣物後再開啓本機。由於照明燈不會亮起，因此可節省電力。

### ❸ 將衣物放入乾衣滾筒

- 按下「機門」按鈕打開機門。
- 鬆散地將衣物放入滾筒中。

請勿放入過多衣物。有關建議的最大乾衣量，請見「乾洗程序一覽表」。衣物太多會引起不必要的皺摺，使乾衣效果欠佳。

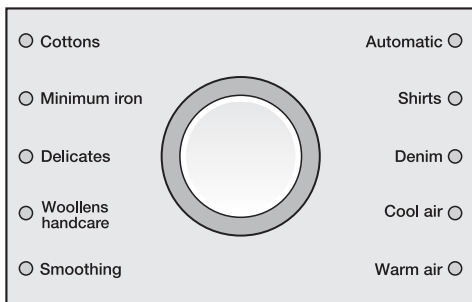
- 關上機門前，請先確定絨渣濾網已裝妥。



關上機門前，請先檢查衣物是否夾在機門中，以免衣物受損。

- 輕推關上機門，或倚靠著機門，再將機門推向門鎖位置。

## 4 選擇程序

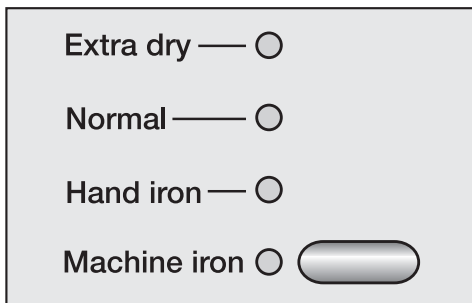


■ 選擇所需的乾衣程序。

所選的乾衣程序的指示燈會亮起。

乾衣度或附加選項的指示燈也可能亮起，或者顯示銀幕顯示乾衣時間（記憶功能）

乾衣程序與乾衣度：「棉質衣物」、「免燙衣物」、「纖柔衣物」、「自動乾衣」、「襯衫」、「丹寧衣物」



■ 重覆按下「乾衣度」按鈕，直到所需的乾衣度的指示燈亮起。

所有乾衣度皆適用「棉質衣物」程序。若選擇其他程序，可供選擇的乾衣度有限。

**重要：**請注意，視乎所選的乾衣程序，顯示銀幕上的乾衣時間會有所不同（見「乾衣程序一覽表／預估剩餘時間」）。您無法更改「羊毛衣物／手洗護理」、「柔順」程序的乾衣度。

## 「冷風」與「暖風」程序

選擇「冷風」或「暖風」程序時，「預約乾衣」按鈕的指示燈會閃爍。

■ 重覆按下「預約乾衣」按鈕，直到所需的乾衣時間出現在顯示銀幕。

乾衣時間可以從20分鐘延長至2小時，以10分鐘為一段。

## 5 選擇附加選項

■ 按下相對應的按鈕，可選擇各項附加選項：「低溫乾衣」、「蜂鳴器」、「預約乾衣」（詳情見「附加選項」）。

請注意：選擇「冷風」或「暖風」程序時，不可加選「預約乾衣」。

# 正確乾衣方法

## ⑥ 啟動乾衣程序

選擇乾衣程序後，「開始／停止」按鈕開始閃爍。閃爍即代表程序可立即啟動。

■ 按下「開始／停止」按鈕。

「開始／停止」按鈕會持續亮起。

「乾衣」的字樣會出現在顯示銀幕上，而剩餘時間開始倒數。

## 程序結束前

乾衣階段結束時，本機會進入冷卻階段（顯示銀幕出現「冷卻」的字樣）。冷卻階段完成後，乾衣程序才算結束。

下列程序並未包括冷卻階段：「羊毛衣物／手洗護理」、「柔順」程序。

## ⑦ 程序結束時，取出衣物

程序結束時，顯示銀幕會出現「0」與「結束」的字樣。蜂鳴器（若有啟動）會每隔一段時間響起。

若未立即取出衣物，滾筒會每隔一段時間繼續轉動，預防衣服出現皺摺（防皺）。防皺階段最長維持一小時。「羊毛衣物／手洗護理」程序沒有防皺階段。

■ 按下「機門」按鈕。

■ 打開機門。

■ 取出衣物。

檢查滾筒中有無殘留衣物。若衣物留在乾衣機內，下次使用乾衣機時，衣物會因過度乾衣而受損。

若開啓本機電源，並打開機門，滾筒照明燈會自動亮起。照明燈會於數分鐘後熄滅，達到省電的功能。

■ 按下「開關」按鈕，關掉本機。

■ 清潔絨渣濾網。

■ 關上機門。

■ 倒空冷凝水容器（乾衣機外接排水管除外）。

■ 定期檢查並清潔冷凝裝置。

### 「低溫乾衣」

適合衣物洗滌標籤有  符號的纖柔衣物或免燙衣物（如丙烯酸衣物）。

- 乾衣時間會延長。
- 有些程序本身就有包含「低溫乾衣」，因此無法取消「低溫乾衣」。

### 蜂鳴器

蜂鳴器會發出警示音（間歇性，最多持續一小時），提醒您乾衣程序已結束。

- 發生故障時，蜂鳴器會發出警示音；即使將乾衣機關掉，蜂鳴器仍會響起。

### 預約乾衣

乾衣程序可延後30分鐘至24小時後開始。

選擇乾衣程序後：

- 重覆按下「預約乾衣」按鈕，直到所需的延後時間出現在顯示銀幕。
  - 「預約乾衣」的指示燈會閃爍。
  - 時間：
    - 10個小時以內，以30分鐘為一段。
    - 超過10個小時，以1小時為一段。
  - 若您按住「預約乾衣」按鈕不放，時間會持續增加至24個小時。

### 啓動「預約乾衣」

- 按下「開始／停止」按鈕。
  - 「預約乾衣」的指示燈會持續亮起。
  - 「預約乾衣」的時間會如下開始倒數：
    - 超過10個小時，以小時為倒數單位。
    - 10個小時以內，以分鐘為倒數單位。

乾衣滾筒會每小時轉動一會兒，預防衣服出現皺摺。

「預約乾衣」的時間開始倒數後，你還可以增加衣物。

- 關掉乾衣機。
- 打開機門，放入衣物。
- 關上機門，重新開啓本機。

### 取消／更改「預約乾衣」

- 按下「開始／停止」按鈕。
  - 取消「預約乾衣」。
  - 若要更改「預約乾衣」的時間，請重覆按下「預約乾衣」按鈕，直到所需的延後時間出現在顯示銀幕。
  - 按下「開始／停止」按鈕。
  - 更改後的「預約乾衣」時間會重新倒數。



# 乾衣程序一覽表

Cottons「棉質衣物」		最大衣物量6公斤*
Extra dry「特別乾燥」、Normal**「普通**」		
衣物	單層及多層棉質衣物，如毛巾、針織衣物、T恤、內衣褲等。	
備註	—若為多層及厚重衣物，請選用「特別乾燥」程序。 —若為針織衣物（如T恤、內衣褲），請勿使用「特別乾燥」程序，以免衣物縮水。	
低溫乾衣	若纖柔衣物的衣物洗滌標籤有  符號，請加選「低溫乾衣」。	
Hand iron**「手燙**」、Machine iron「機燙」		
衣物	棉質或亞麻衣物，如桌布、床單、加漿衣物等。	
備註	—尚未熨燙前，須先將衣物捲起，以免熨燙前已乾透。	
低溫乾衣	若纖柔衣物的衣物洗滌標籤有  符號，請加選「低溫乾衣」。	
Minimum iron「免燙衣物」		最大衣物量3公斤*
Extra dry「特別乾燥」、Normal**「普通**」、Hand iron「手燙」		
衣物	棉質、人造纖維或混紡製成的免燙衣物，如襯衫、女性襯衣、裙子、桌布等。	
備註	—若為纖柔衣物，請選用「手燙」；若欲減少皺摺，請將衣物量減少至1.5公斤*。 —視乎衣物種類與衣物量，選用「免燙衣物」程序附加「手燙」乾衣度，衣物乾衣後幾乎不起皺。	
低溫乾衣	若纖柔衣物的衣物洗滌標籤有  符號，請加選「低溫乾衣」。	
Delicates「纖柔衣物」		最大衣物量2公斤*
Normal「普通」、Hand iron「手燙」		
衣物	人造纖維或混紡製成的纖柔衣物，或易於清洗的棉質衣物，如襯衫、女性襯衣、有亮片或珠子的晚禮服等。	
低溫乾衣	無法取消「低溫乾衣」。	

\*衣物乾時的重量


\*\*給測試機構的備註：根據EN 61121標準，使用此乾衣程序測試時，請勿選用「低溫乾衣」。



Woollens handcare「羊毛衣物／手洗護理」		最大衣物量2公斤*
衣物	羊毛衣物	
備註	一 此程序只會使羊毛衣物蓬鬆。衣物並不會完全烘乾。 一 程序結束時，請立即取出衣物，讓衣物繼續在室溫中風乾。	
低溫乾衣	無法取消「低溫乾衣」。	
Smoothing「柔順」		最大衣物量3公斤*
衣物	一 棉質及亞麻衣物。 一 混紡、棉質或人造纖維製成的免燙衣物，如長褲、外套、襯衫等。	
備註	一 撫平在洗衣機脫水時產生的皺摺。 一 此程序不會讓衣物完全烘乾。 程序結束時，請立即取出衣物，讓衣物繼續在室溫中風乾。	
低溫乾衣	無法取消「低溫乾衣」。	
Automatic「自動乾衣」		最大衣物量3.5公斤*
Normal「普通」、Hand iron「手燙」		
衣物	可混合適合「棉質衣物」與「免燙衣物」程序的衣物。請依顏色不同分開乾衣。	
Shirts「襯衫」		最大衣物量2公斤*
Normal「普通」、Hand iron「手燙」		
衣物	襯衫、女性襯衣。	
低溫乾衣	若纖柔衣物的衣物洗滌標籤有  符號，請加選「低溫乾衣」。	
Denim「丹寧衣物」		最大衣物量3公斤*
Normal「普通」、Hand iron「手燙」		
衣物	丹寧布製成的衣物，如牛仔褲、外套、裙子、襯衫等。	
低溫乾衣	若纖柔衣物的衣物洗滌標籤有  符號，請加選「低溫乾衣」。	

\*衣物乾時的重量

## 乾衣程序一覽表

Cool air「冷風」		最大衣物量6公斤*
衣物	只可風乾的衣物。	
Warm air「暖風」		最大衣物量6公斤*
衣物	一帶有不同乾衣特性的多層纖維衣物，如外套、枕頭等。 一個別衣物，如浴巾、浴衣、茶巾、少量衣物等。	
備註	請勿選擇最長的乾衣時間。乾衣前，請先查看衣物，以找出最佳的乾衣時間。	
秘訣	若棉質衣物已穿過，但屬乾淨，您可以選擇「暖風」程序來清除衣物的異味（乾衣時間應介於30分鐘至1小時）。衣物必須適用滾筒乾衣機乾衣。先稍微將衣物打濕，或加入衣物柔軟紙。若衣物的材質有包括人造纖維，「暖風」程序就無法有效去除異味。	
低溫乾衣	若纖柔衣物的衣物洗滌標籤有  符號，請加選「低溫乾衣」。	

\*衣物乾時的重量

### 運轉中更改程序

乾衣程序一旦啟動，不得另選程序（以防不慎更改程序）。

您必須取消原有的程序，再選擇另一程序。

### 取消程序

- 按下「開始／停止」按鈕。

視乎乾衣溫度與乾衣時間長短，本機自動冷卻滾筒內的衣物。

若在冷卻階段再次按下「開始／停止」按鈕，顯示銀幕會亮起「結束」的指示燈。

- 關掉本機，再打開本機電源。
- 選擇新的程序。

### 暫停程序

- 關掉本機。

若要繼續乾衣

- 再次開機。

只要乾衣程序尚未進入冷卻階段，本機會繼續乾衣。

### 程序啟動後增減衣物

- 按下「機門」按鈕。
- 打開機門。

增減衣物時，請勿碰觸乾衣滾筒的後方。滾筒可能很燙－小心燙傷！

- 增加或取出衣物。
- 關上機門。
- 按下「開始／停止」按鈕。

### 注意


顯示銀幕上的剩餘時間可能與真正的乾衣時間有所不同。

# 電子系統鎖

系統鎖可防止有人在您不知情的情況下使用本機。

您可自行啓動系統鎖。

本機的電子系統會上鎖。可以開啓本機，卻無法啓動乾衣程序。

— 若想啓動乾衣程序，「低溫乾衣」按鈕的指示燈會亮起，顯示銀幕會出現「-o」的符號。

機門並未上鎖，您可隨時打開機門。

## 啓動系統鎖

開始前請確定：

- 已關機。
- 已關上機門。


❶ 按住「低溫乾衣」按鈕不放，同時進行步驟❷~❸。

❷ 按下「開關」按鈕。

「自動乾衣」的指示燈會亮起。

❸ 以順時針方向慢慢轉動程序選擇旋鈕，通過三個乾衣程序。  
三個乾衣程序的指示燈必須依序亮起。

❹ 以逆時針方向慢慢轉動程序選擇旋鈕，通過六個乾衣程序。

六個乾衣程序的指示燈必須依序亮起。  
「低溫乾衣」按鈕的指示燈會閃爍不停，且顯示銀幕會出現「-o」的符號。

❺ 放開「低溫乾衣」按鈕。

本機的電子系統現已上鎖。


■ 關掉本機。

## 取消系統鎖

開始前請確定：

- 已關機。
- 已關上機門。

■ 步驟與啓動系統鎖相同。如上述進行步驟❶~❺。

在步驟❺時，「低溫乾衣」按鈕的指示燈會停止閃爍，且「-o」的符號會消失。  
本機的電子系統現已解鎖。

## 倒空冷凝水容器

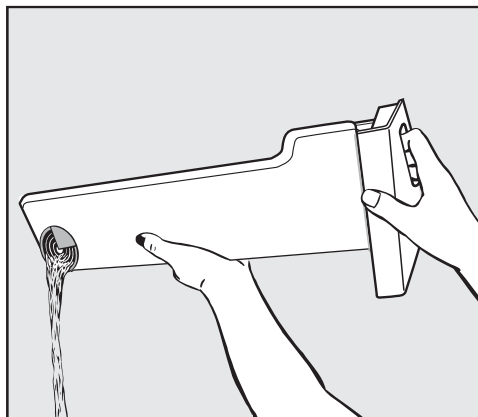
除非乾衣機外接排水軟管（見「安裝與連接」），否則冷凝水會流入冷凝水容器。

每次乾衣後，請倒空冷凝水容器。

若容器內的冷凝水已達滿水位，「倒空容器」的指示燈會亮起。

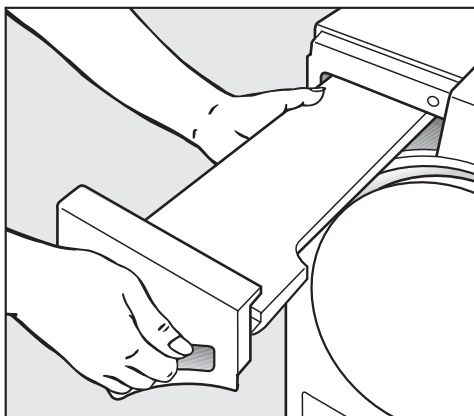
機門打開，再關上後，指示燈會自動熄滅。

請將機門關緊，以免拉出冷凝水容器時，機門與容器前板受損。



- 把水倒光。
- 將容器裝回乾衣機內。

冷凝水不可供人畜飲用，以免危害健康。



- 拉出冷凝水容器。
- 拿出容器時，雙手握著容器前端、扶著後方，並保持水平。

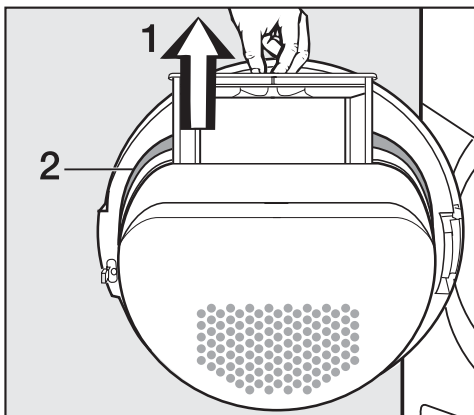
## 清潔與保養

### 清潔絨渣濾網

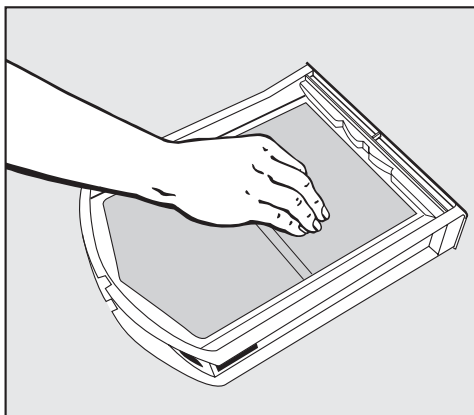
乾衣程序所產生的絨渣，由機門及機門口的絨渣濾網過濾起來。請於每次乾衣程序結束後清潔濾網\*。

### 清潔乾的濾網

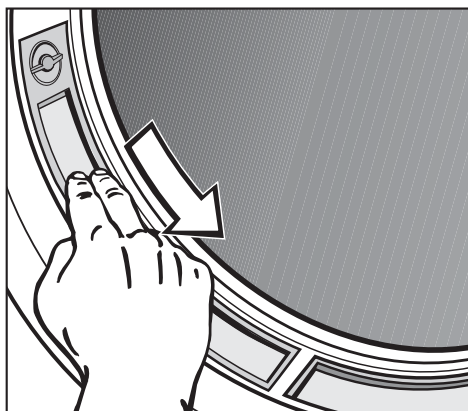
秘訣：亦可使用吸塵器清潔絨渣。



- 打開機門，如圖示拉出絨渣濾網 ①。



- 用手指刮除濾網表面的絨渣。
- 清除機門口中空部份的絨渣。您可向 Miele 經銷商或 Miele 零件部門購買清潔用刷子，或使用吸塵器。
- 用濕布擦拭機門夾槽。
- 清潔後，請將濾網推回機門內，直至喀嚓一聲，卡緊為止。請確保擺放方向正確。



- 用手指或吸塵器清除機門口的兩個絨渣濾網上的絨渣。
- 關上機門。

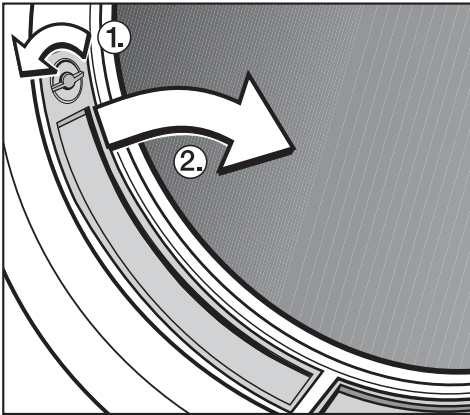
\*若「清潔通氣孔」的指示燈亮起，務必檢查絨渣濾網。

### 用水清潔濾網

若濾網上堆積大量的細小絨渣，可用熱水沖洗乾淨。

- 如上所述，打開機門，拉出絨渣濾網。

若需要用水清洗，也可拆下機門口的兩個絨渣濾網。



- 轉動旋桿 ①，再如 ② 所示拉出絨渣濾網。用同樣方法拆下另一邊的濾網。
- 用熱水沖洗所有的濾網。
- 把水甩乾，直至看不見水滴為止。
- 小心擦乾濾網。
- 清潔濾網的下方，如使用吸塵器。

若濾網仍潮濕，請勿放回機內。潮濕的濾網會導致操作故障。

- 把大的絨渣濾網推回機門內，直至卡緊為止。請確保擺放方向正確。
- 把濾網裝回機門口時，以底部朝下的方式放入，再向下推到定位。
- 將旋桿轉回原位上鎖。

### 清潔滾筒乾衣機

清潔前，請切斷乾衣機電源。

- 用微濕的軟布與溫和清潔劑／肥皂水清潔機殼及控制面板。
- 乾衣滾筒及其他不鏽鋼部份可用不鏽鋼專用清潔劑，請遵照使用說明。

切勿使用溶劑、磨蝕性清潔劑、玻璃或多用途清潔劑。這些清潔劑會損壞塑膠表面及元件。切勿用軟管沖洗本機。

- 用軟布擦乾所有元件。

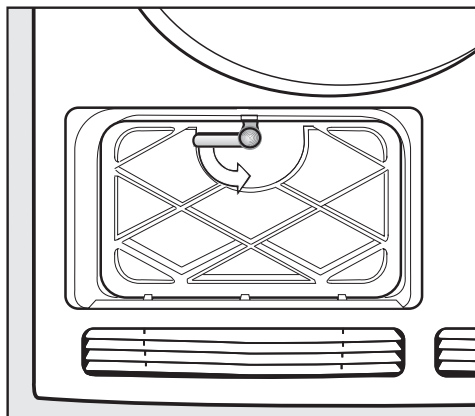
## 清潔與保養

### 清潔冷凝裝置

殘餘的洗滌劑、毛髮及細小絨渣會穿過絨濾網，堵塞冷凝裝置。

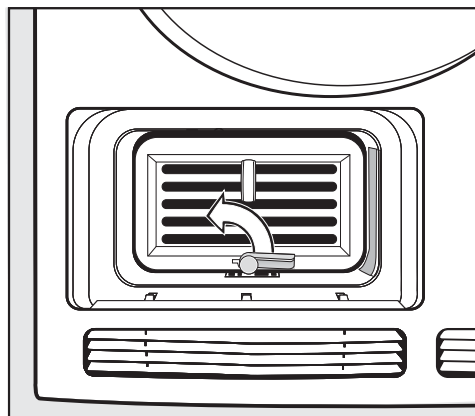
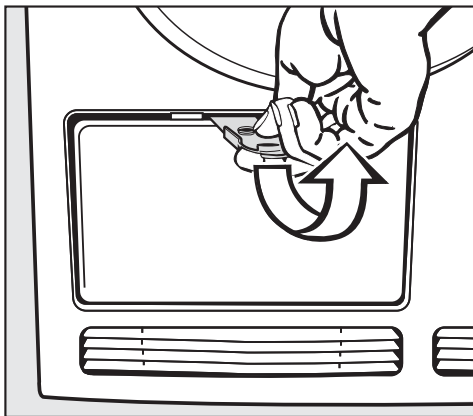
放置乾衣機房間的塵埃，亦會進入冷凝裝置，造成堵塞。

每年最少檢查冷凝裝置兩次。若「清潔通氣孔」的指示燈亮起，務必檢查冷凝裝置。若經常使用乾衣機，使用約100次後，便要清潔冷凝裝置。若有需要，可隨時清潔。



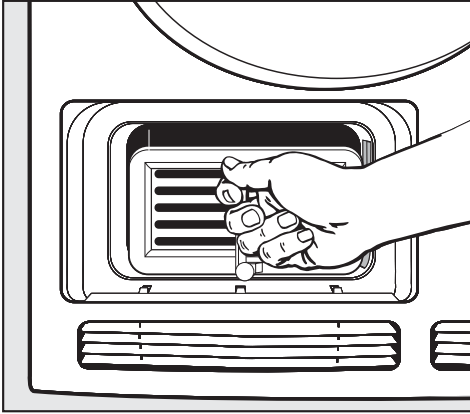
- 將內蓋的鎖桿向下轉至垂直位置。
- 將內蓋向前拉出。
- 現在斜斜地向上取出內蓋。

### 取出冷凝裝置



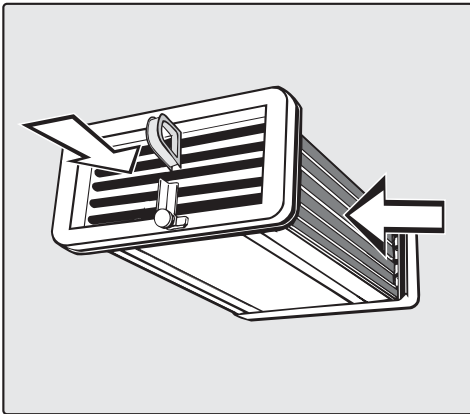
- 打開檢修板的同時，請拿好檢修板。
- 現在斜斜地向上拉出檢修板，並放置一旁。
- 將冷凝裝置的鎖桿向上推至垂直位置。





- 握著手把，拉出冷凝裝置。

### 檢查冷凝裝置



- 如圖示，將冷凝裝置放在燈光下。
- 檢查裡面是否藏有絨渣。
- 上圖箭頭所示為查看位置。

若不見任何絨渣：

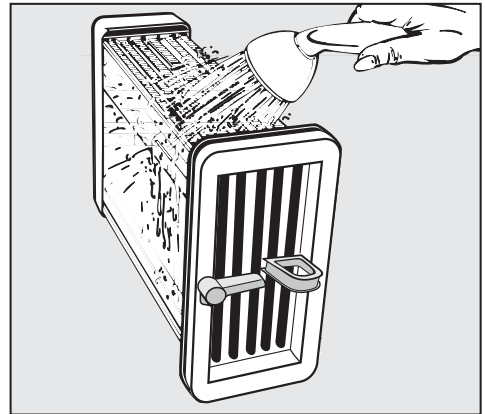
- 裝回冷凝裝置（見下頁）。

若有絨渣：

- 如下所述清潔冷凝裝置。

### 清潔冷凝裝置

- 清洗冷凝裝置時，確保如下兩圖所示擺放冷凝裝置。



- 如圖示，用蓮蓬頭或類似的工具沖洗冷凝裝置。



- 然後沖洗冷凝裝置的前端。
- 再次檢查冷凝裝置有無絨渣。如有需要，請再次徹底沖洗，直至沖走所有絨渣為止。
- 用濕布擦拭外殼內可見的污垢。切勿硬要擦拭碰觸不到的地方！
- 同時清潔橡皮密封圈。
- 不可拆除橡皮密封圈，亦不要扭折。

### 裝回冷凝裝置

- 手把向上，把冷凝裝置裝回原位。
- 把鎖桿撥到水平位置，扣緊槽位。

清潔後，裝回內蓋時，確保橡皮密封圈已接緊槽位。

- 裝回內蓋，確保鉤的位置正確。斜斜地拿著內蓋，並輕輕向下推。
- 將鎖桿向上轉回水平位置，以便上鎖。
- 裝回檢修板，按著上沿，直至卡緊為止。

冷凝裝置和內蓋皆須安裝妥當並鎖緊，以防漏水。

為節省時間，下列檢修表可協助解決本機的小故障（有些可能是由不當操作所引起），而無需聯絡Miele維修服務部門。

電器維修工作須由合格人員執行，同時必須符合當地及國家的安全規定。如交由未獲授權的人員執行，可能會有危險，製造商概不負責。

## 檢查與故障訊息

問題	可能導致的原因	處理方法
乾衣程序停止，顯示銀幕出現「0」與Finish「結束」的字樣且蜂鳴器響起	此情況並非故障。本機的電子系統偵測到滾筒內並無衣物，並取消程序。 烘乾已乾燥的個人衣物時，也會使本機取消程式。	－烘乾個人衣物時，請選擇「暖風」程序（定時乾衣）。 <b>刪除故障訊息：</b> －打開機門，再關上機門。
開機後，「低溫乾衣」的指示燈閃爍不停，且顯示銀幕出現「0-0」	已啟動電子系統鎖。	使用本機前，必須先取消電子系統鎖（見「電子系統鎖」）。
乾衣程序停止，顯示銀幕閃爍著Cooling down「冷卻」或Finish「結束」且蜂鳴器響起	無明顯原因。	－先關機，再開機 －然後重新啟動乾衣程序 若乾衣程序再次停止，顯示銀幕仍閃爍著Cooling down「冷卻」或Finish「結束」，即為本機發生故障。請聯絡Miele維修服務部門。

# 故障檢修指南

問題	可能導致的原因	處理方法
Clean out airways 「清潔通氣孔」的 指示燈亮起	指示燈亮起時，即提醒您 乾衣機運轉不佳。 可能原因：絨渣濾網堆積 大量絨渣或殘留洗滌劑， 造成阻塞。	— 通常只需清潔絨渣濾網。 「清潔通氣孔」的指示 燈未熄滅，請一併檢查 所有可能的原因（見 「乾衣時間太長，甚至 關機」）。 <b>關掉指示燈：</b> — 打開機門，再關上機門。
		亦可將「清潔通氣孔」的 指示燈設定不啟動（見「程 控功能」）。
乾衣程序停止 Clean out airways 「清潔通氣孔」的 指示燈亮起 蜂鳴器響起	可能的原因與處理方法請 見上節。	<b>關掉指示燈：</b> — 打開機門，再關上機門。 — 先關機，再開機。 — 然後重新啟動乾衣程序。 — 若「清潔通氣孔」的指 示燈再次亮起，請聯絡 <b>Miele</b> 維修服務部門。
Empty out container「倒空容 器」的指示燈亮起 蜂鳴器響起	冷凝水容器已滿，或排水 軟管有扭折。	— 倒空冷凝水容器。 — 檢查排水軟管。 <b>關掉指示燈：</b> — 打開機門，再關上機門。

其他問題		
問題	可能導致的原因	處理方法
乾衣時間太長，甚至關機在某些情況下，即使已清潔濾網，Clean out airways「清潔通氣孔」的指示燈仍然亮起	請檢查所有可能的原因，並先關機再開機。	
	乾衣機的通風欠佳（例如，乾衣機安裝在小房間裡），可能造成室溫劇增。	乾衣機運作時，打開門窗，讓空氣更流通。
	絨渣阻塞絨渣濾網，或濾網放回乾衣機時未乾透。	— 清除絨渣。 — 絨渣濾網一定要乾透。
	衣物脫水不徹底。	於洗衣機脫水時，選擇合適的脫水轉速。
	乾衣機內放入過多衣物。	請放入所選程序允許的最大衣物量。
	金屬零件（如拉鏈）會防礙乾衣機準確偵測衣物的濕度。	— 下次要拉開衣物的拉鏈。 若問題再次發生，請選擇「暖風」程序（定時乾衣），烘乾有長拉鏈的衣物。
	殘餘的洗滌劑、毛髮及細小纖維會堵塞冷凝裝置。	不時檢查冷凝裝置。如有需要，請清理乾淨。
	機門下的排氣口堵塞。	清理排氣口的堵塞物。
衣物未能乾透	放入的衣物含有不同纖維。	— 選擇「暖風」程序乾衣。 — 下次選用不同的乾衣程序。

## 故障檢修指南

問題	可能導致的原因	處理方法
清潔冷凝裝置後，乾衣機漏水。	<ul style="list-style-type: none"><li>— 冷凝裝置的內蓋並未鎖緊及／或未裝妥冷凝裝置</li><li>— 絨渣堆積在冷凝裝置的外殼。</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>— 確保冷凝裝置安裝妥當，並鎖好內蓋。</li><li>— 檢查橡皮密封圈。</li><li>— 用布擦去冷凝裝置外殼內的絨渣。</li></ul>
乾衣後，人造纖維製成的衣物產生靜電。	人造纖維較容易產生靜電。	洗衣時，在最後過水階段，加入衣物柔軟精；或是在乾衣時，加入衣物柔軟紙。
絨渣堆積。	絨渣的形成主要是因為穿著或洗滌時造成磨損。用乾衣機乾衣並不會產生絨渣。經研究所實驗證明，乾衣亦不會影響衣物的壽命。	絨渣會堆積在絨渣濾網，並易於清潔（見「清潔與保養」）。

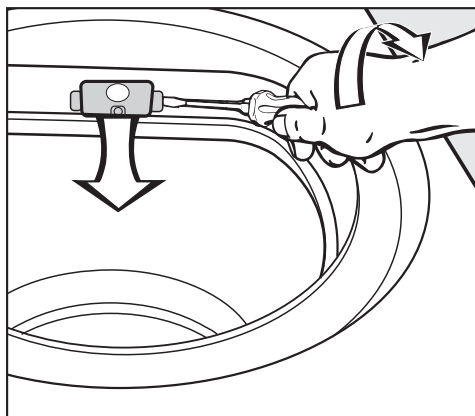
問題	可能導致的原因	處理方法
按下開關後，乾衣機沒有啟動	沒有明顯原因。	<ul style="list-style-type: none"> <li>— 是否已開機？</li> <li>— 是否已插好插頭，並開機？</li> <li>— 是否已關好機門？</li> <li>— 保險絲或斷路器是否跳起？</li> </ul>
乾衣滾筒的照明燈沒有亮起	照明燈自動熄滅（省電）。	先關機，再開機。
	需要更換燈泡。	如本章末尾所述，更換燈泡。

## 更換燈泡

換燈之前，先切斷乾衣機電源。

■ 換燈之前，先切斷乾衣機電源。

內部照明燈的燈罩在滾筒口頂端。



■ 按圖示，在燈罩底部插入合適的工具，如寬的一字起子。

■ 按照圖中箭頭的方向，轉動手腕，稍微施力撬開燈罩。

燈罩會向下打開。

所用的耐熱燈泡必須向Miele經銷商或Miele零件部門訂購。

燈泡的規格與最高瓦數皆列在資料牌和燈罩上。

■ 更換燈泡。

■ 裝回燈罩時，先把燈罩向上推，再按左右兩邊，直至聽到喀嚓一聲，卡緊為止。

燈罩必須安裝妥當，否則會滲入水氣，造成短路。

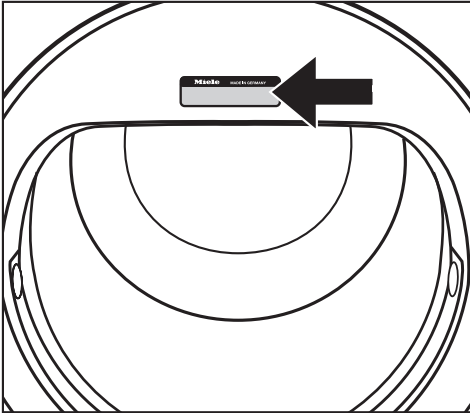


### 維修

若有任何未能自行修理的故障，或乾衣機仍有保固，請聯絡：

- Miele經銷商，或
- Miele維修服務部門（見背面聯絡方式）

聯絡Miele經銷商或維修服務部門時，請告知乾衣機型號和序號；兩者都印在數據牌上，打開機門便可看到。



### 後續更新(PC)

標有"PC"的指示燈為Miele維修技師進行測試性質的維修工作，或本機程式更新時的專用介面。

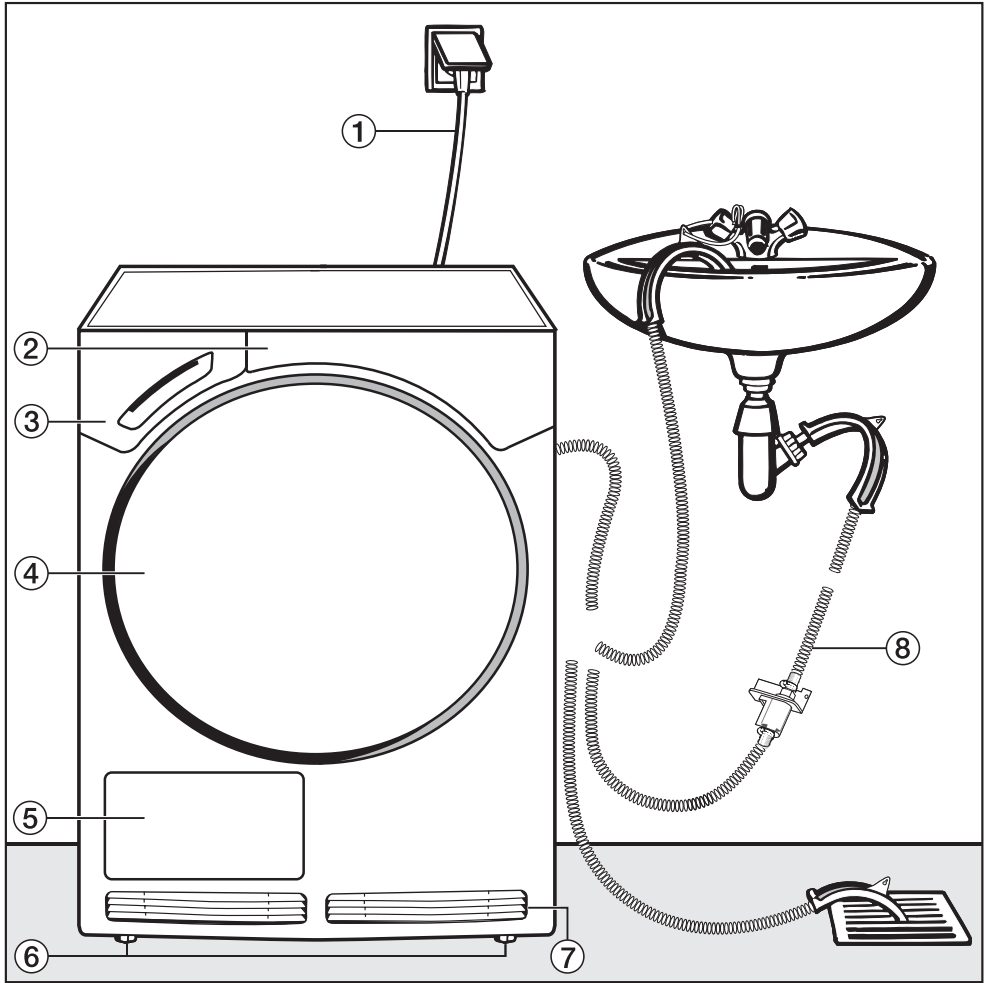
### 家電保固

請見隨機附上的保固卡。

### 自選配件

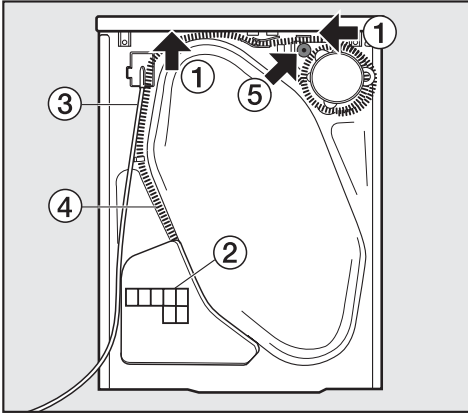
您可向Miele經銷商或Miele零件部門選購乾衣機的自選配件。

## 前視圖



- ① 電源線
- ② 控制面板
- ③ 冷凝水容器
- ④ 機門
- ⑤ 冷凝裝置的檢修板
- ⑥ 四隻可調整高度的機腳
- ⑦ 冷卻冷凝裝置的進氣孔與排氣孔
- ⑧ 自選的機外排水配件（如接到洗滌槽、洗滌槽排水口或水溝）

### 後視圖



- ① 凸出的機蓋邊緣，做為搬機時的扶手（箭頭處）
- ② 冷卻冷凝裝置的進氣孔
- ③ 電源線
- ④ 冷凝水的機外排水軟管
- ⑤ 連接到水槽排水口的自選配件

### 裝機地面

請勿移除乾衣機的上蓋。

若欲將乾衣機裝在工作檯下，工作檯必須夠高，且無須拆去機蓋。

確保安裝後能暢順地打開機門。

### 將機器送至安裝地點

搬動乾衣機時，請扶著機背凸出的機蓋邊緣。從裝箱紙盒中取出乾衣機，請扶著前機腳與機背凸出的機蓋邊緣，移到安裝位置。

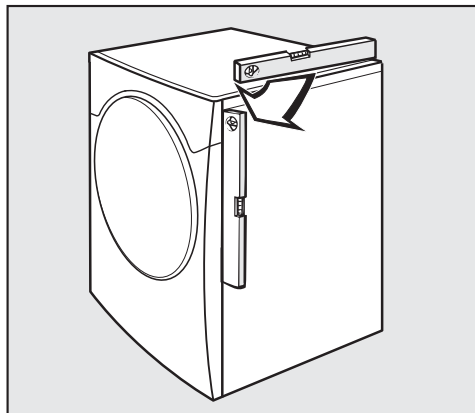
### 洗衣機連乾衣機組合架

滾筒乾衣機可與Miele洗衣機一同裝在洗衣機連乾衣機組合架內。請使用合適的WTV組合架（可訂購）。

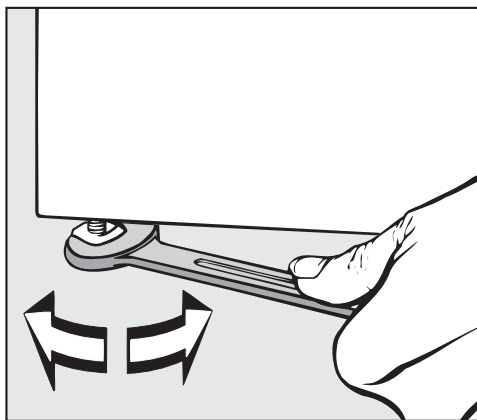
嵌入工具應由合格人員進行安裝。

## 安裝與連接

### 平放本機



乾衣機必須四平八穩，才能確保操作安全及運作正常。



可調整四隻機腳，以調平本機。

切勿遮住乾衣機前後的進氣孔與排氣孔，以免冷卻冷凝裝置時，通風效果不佳。

### 室內通風

乾衣過程中抽入的空氣會從本機後面的排氣孔排出，造成室內溫度上升。特別是窄小的房間，必須確保室內空氣流通。例如，打開窗戶，讓室內空氣對流更順暢，否則會增加乾衣時間及能源的消耗。

### 再次搬動乾衣機前（如搬家）

每次乾衣後，都會有少量冷凝水積聚在水泵四周。搬動乾衣機時，若機身傾斜，便會有水流出。建議在搬動乾衣機前，先啟動「冷風」程序約1分鐘。如此一來，剩餘的冷凝水會流入冷凝水容器中，或經由排水軟管排出機外。

### 外置冷凝水排水口

#### 注意事項

乾衣時，冷凝水會經由機背的排水軟管排出，流入冷凝水容器中。若乾衣機旁邊有洗滌槽或排水口等，可直接排乾，即無須再倒空冷凝水容器。

排水軟管長度.....1.5公尺

排水主管最長.....1.5公尺

排水軟管最長.....4.00公尺

若現場的排水系統沒有安裝止回閥或合適的氣隙，務必安裝上述裝置，以免發生逆流（見「安裝與連接－安裝止回閥」）。

可另外購買下列自選配件：

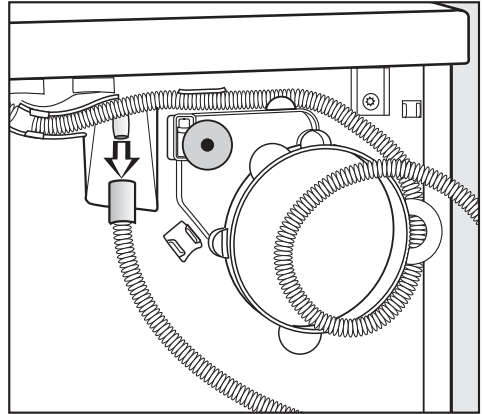
- －延長軟管
- －連接至冷凝水機外排水口的止回閥工具（含延長軟管）

裝有止回閥的排水主管最長：1公尺

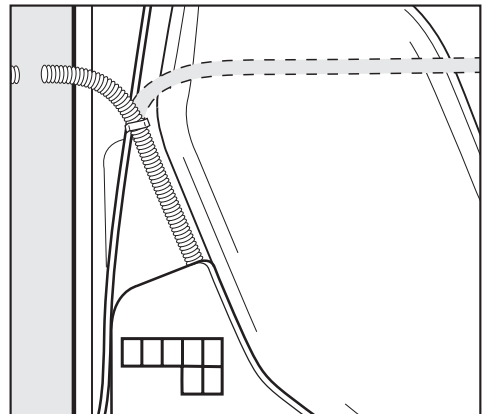
#### 安裝排水軟管

請勿拉扯、撐大或扭折排水軟管，以免軟管受損。

- 排水軟管裡可能殘留少許水分。請準備一個容器接水。



- 將軟管從連接處拉出（箭頭處）。
- 讓軟管內殘留的水分流入容器中。
- 鬆開軟管，小心將它拉離支架。



- 若有需要，將軟管固定在左／右邊。

## 安裝與連接

請將軟管固定在中間的支架（見上圖），避免軟管不慎扭折。

### 連接到水槽／水溝

■ 請見「前視圖」。

若欲經由水槽排水，請將軟管固定好（如綁在水龍頭上），確保使用時不會滑動。否則，水可能會溢出，造成損壞。

■ 請使用弧形固定裝置，以免排水軟管扭折（見「前視圖」）。

### 安裝止回閥

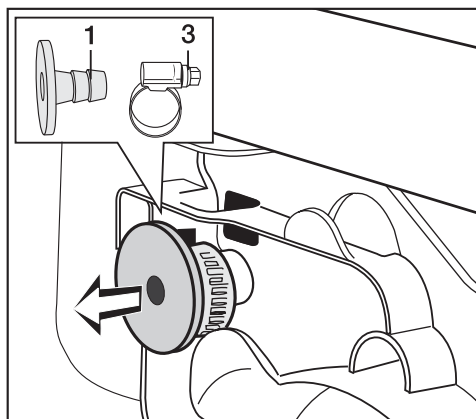
若現場的排水系統沒有安裝止回閥或合適的氣隙，務必安裝上述裝置，以免發生逆流（可額外訂購止回閥工具）。否則，乾衣機可能會漏水，造成損壞。

必須安裝止回閥：

- 若滾筒乾衣機連接至水槽排水（見上節）。
- 若滾筒乾衣機與其他家電，如洗碗機，共用同一個排水系統。

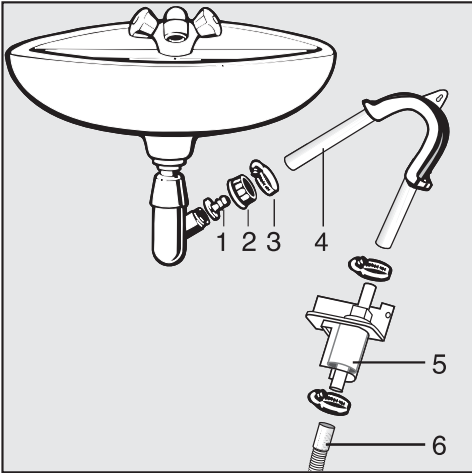
例子：連接至水槽排水口

裝有止回閥的排水軟管可直接連接至水槽排水口。



■ 從機背頂端取出下列元件：  
連接套管1與其後的管夾3。

### 控制面板



- 1 連接套管
- 2 螺帽
- 3 管夾
- 4 軟管末端
- 5 止回閥
- 6 乾衣機排水軟管

- 用螺帽2將連接套管1接緊於水槽排水口。
- 若螺帽內含圓片，請先將其取出。
- 將軟管末端4套入連接套管1。
- 用螺絲起子將管夾3與螺帽鎖緊。

止回閥5須垂直安裝，或稍微傾斜（見圖示）。若止回閥水平安裝，會無法正常運作。

- 將止回閥5套入乾衣機排水軟管6（請確保安裝位置正確，見圖示）。
- 用管夾將止回閥鎖緊。

## 連接電源

---

一切連接電源的工作必須由合格人員進行，並須嚴格遵守國家及當地的安全規定。

安裝工作完成後，才可打開本機的電源。

隨機附贈一條插頭的電源線，供連接AC 220 V 60 Hz的電源。

請確保數據牌註明的電源資料與家中的電源配合。

連接電源時，必須使用合適的開關插座，同時在本機裝妥後仍可接觸到。

為加強安全，請安裝剩餘電流斷流器 (Residual Current Device)，達到30微安便斷流（根據DIN VDE 0664，VDE 0100第739節的標準）。

切勿使用延長線連接電源。延長線並無法保證電器的使用安全（如過熱的危

**警告：本電器必須接地線**



乾衣程序	衣物量 (公斤*)	最後脫水轉速 (家用洗衣機) (轉／分鐘)	耗電量 (度)	乾衣時間 (分鐘)
棉質衣物 普通	6.0	1000 (殘餘水分60%) ** 1200 1400 1600 1800	3.30 3.00 2.85 2.55 2.50	89 81 78 70 69
棉質衣物 手燙	6.0	1000 (殘餘水分60%) ** 1200 1400 1600 1800	2.65 2.35 2.20 1.85 1.80	71 63 60 52 51
免燙衣物、普通	3.0	1200 (殘餘水分40%) **	1.20	37
免燙衣物、手燙	3.0	1200	1.00	32
纖柔衣物、普通	2.0	800	1.40	95
自動乾衣、普通	3.5	800	2.10	85
襯衫、普通	2.0	600	1.15	41
丹寧衣物、普通	3.0	900	2.00	96
羊毛衣物／手洗護理	2.0	1000	0.15	4
柔順	3.0	1000	0.30	8

\*衣物乾時的重量

\*\* EN 61121: 2005測試程序

所有不含星號(\*)的數據是使用EN 61121: 2005計算。

使用EN 61121標準進行測試前，根據上述標準，選擇「棉質衣物普通」程序，不附加任何附加選項，烘乾3公斤的棉質衣物（殘餘水分70%）。

視乎衣物量、衣物類別、脫水後殘留水分、供電的穩定性和附加選項而定，消耗數據與標稱值會有所出入。

## 機件規格

---

高度	850公釐
寬度	595公釐
深度	634公釐
打開機門的深度	1074公釐
是否適合嵌入工作檯下	是
是否適合相疊	是
重量	52公斤
乾衣滾筒容量	111公升
最大乾衣容量	6公斤乾衣服
冷凝水容器容積	約3.5公升
排水軟管長度	1.50公尺
排水泵主管最長	1.50公尺
排水軟管最長	4.00公尺
電源線長度	2.00公尺
電壓	見數據牌
額定負載	見數據牌
保險絲額定值	見數據牌／插頭
燈泡瓦數	見數據牌
耗電量	見「消耗數據」
獲頒發之檢定證書	見數據牌

## 更改原廠設定的程控功能

程控功能用於更改本機的電子系統，以符合不同的需求。  
程控功能可隨時更改。

## 程控功能

### 提高乾衣度

針對多數的乾衣程序，皆可提高其乾衣度：

機燙+

（比「機燙」還乾燥）

手燙+

（比「手燙」還乾燥）

普通+

（比「普通」還乾燥）

此外，「特別乾燥」乾衣度可用於「纖柔衣物」、「丹寧衣物」程序。

使用此程控功能，可提高下列乾衣程序的乾衣度：

「棉質衣物」、「免燙衣物」\*、「纖柔衣物」、「自動乾衣」、「丹寧衣物」程序

\*「機燙+」不適用本程序。

請按照步驟①~⑤進行設定並儲存。

開始前請確定：

- 已關機。
- 已關上機門。

① 按住「開始／停止」按鈕不放，同時進行步驟②~③。

② 按下「開關」按鈕。

等待「開始／停止」按鈕的

指示燈亮起．．．

③．．．然後放開「開始／停止」按鈕。

— 「低溫乾衣」的指示燈會快速閃爍2次。

— 「P」與「0」（原廠設定）會輪流出現在顯示銀幕上。

與「P」輪流閃爍的數字代表：

「0」原廠設定

「！」提高乾衣度（「自動乾衣」的指示燈會同時閃爍）

④ 按下「開始／停止」按鈕，選擇「0」或「！」。

⑤ 按下「開關」按鈕關機。

所選的設定已儲存起來。您可隨時再次更改。

### 選擇乾衣度

■ 選擇乾衣程序。

■ 重覆按下「乾衣度」按鈕，直至一／二個指示燈亮起。

— 「特別乾燥」+「普通」的指示燈=「普通+」

— 「手燙」+「普通」的指示燈=「手燙+」

— 「機燙」+「手燙」的指示燈=「機燙+」

## 更改蜂鳴器音量

蜂鳴器有兩種音量可供選擇。

### 正常

在程序結束時，蜂鳴器會響起（原廠設定。）。

### 大聲

在程序結束時，蜂鳴器會發出最大的聲響。

請按照步驟 ①~⑥ 進行設定並儲存。

開始前請確定：

- 已關機。
- 已關上機門。

① 按住「開始／停止」按鈕不放，同時進行步驟 ②~③。

② 按下「開關」按鈕。

等待「開始／停止」按鈕的指示燈亮起...

③ ...然後放開「開始／停止」按鈕。

④ 按下「低溫乾衣」按鈕1次

— 「低溫乾衣」的指示燈會快速閃爍4次。

— 「P」與「0」（原廠設定）會輪流出現在顯示銀幕上。

與「P」輪流閃爍的數字代表：

「0」正常（原廠設定）

「！」大聲（「自動乾衣」的指示燈會同時閃爍）

⑤ 按下「開始／停止」按鈕，選擇「0」或「！」。本機會同時發出兩種不同的音量。

⑥ 按下「開關」按鈕關機。

所選的設定已儲存起來。您可隨時再次更改。

## 記憶功能

本機會自動儲存某項乾衣程序的附加選項。

「定時乾衣」的乾衣時間也會加以儲存。

選擇某項乾衣程序時，本機會自動選用已儲存的設定。您可以直接使用上述設定，或按下相對應的按鈕，更改設定。

請按照步驟 ①~⑥ 進行設定並儲存。

開始前請確定：

- 已關機。
- 已關上機門。

① 按住「開始／停止」按鈕不放，同時進行步驟 ② ~③。

② 按下「開關」按鈕。

等待「開始／停止」按鈕的指示燈亮起...

③ ...然後放開「開始／停止」按鈕。

④ 按下「低溫乾衣」按鈕2次

— 「低溫乾衣」的指示燈會快速閃爍6次。

— 「P」與「0」（原廠設定）會輪流出現在顯示銀幕上。

與「P」輪流閃爍的數字代表：

「0」取消記憶功能（原廠設定）

「1」啟動記憶功能（「自動乾衣」的指示燈會同時閃爍）

⑤ 按下「開始／停止」按鈕，選擇「0」或「1」。

⑥ 按下「開關」按鈕關機。

所選的設定已儲存起來。您可隨時再次更改。

## 延長冷卻時間

程序結束前，本機會進入冷卻階段。  
若有需要，可延長冷卻時間，可使衣物易於整理。

冷卻時間：

- 可延長5分鐘或10分鐘。
- 不適用「定時乾衣」、「柔順」、「手洗護理」程序。

請按照步驟 ①~⑥ 進行設定並儲存。

開始前請確定：

- 已關機。
- 已關上機門。

① 按住「開始／停止」按鈕不放，同時進行步驟 ② ~ ③。

② 按下「開關」按鈕。

等待「開始／停止」按鈕的指示燈亮起...

③ ...然後放開「開始／停止」按鈕。

④ 按下「低溫乾衣」按鈕3次

— 「低溫乾衣」的指示燈會快速閃爍7次。

— 「P」與「0」（原廠設定）會輪流出現在顯示銀幕上。

與「P」輪流閃爍的數字代表：

「0」原廠設定

「1」冷卻時間延長5分鐘（「自動乾衣」的指示燈會同時閃爍）

「2」冷卻時間延長10分鐘（「自動乾衣」的指示燈閃爍2次）

⑤ 按下「開始／停止」按鈕，選擇「0」、「1」或「2」。

⑥ 按下「開關」按鈕關機。

所選的設定已儲存起來。您可隨時再次更改。

### 「清潔通氣孔」指示燈

每次乾衣後，皆應清理絨渣。濾網堆積一定數量的絨渣時，「清潔通氣孔」指示燈會提醒您該清潔濾網。您可設定「清潔通氣孔」指示燈何時提醒您。

數次乾衣程序後，您就會清楚該選用四個選項之中的那一個。

請按照步驟 ①~⑥ 進行設定並儲存。

開始前請確定：

- 已關機。
- 已關上機門。

① 按住「開始／停止」按鈕不放，同時進行步驟 ② ~ ③。

② 按下「開關」按鈕。

等待「開始／停止」按鈕的指示燈亮起...

③ ...然後放開「開始／停止」按鈕。

④ 按下「低溫乾衣」按鈕4次

— 「低溫乾衣」的指示燈會緩緩閃爍1次。

— 「P」與「2」（原廠設定）會輪流出現在顯示銀幕上。

與「P」輪流閃爍的數字代表：

「0」取消「清潔通氣孔」指示燈

「1」堆積大量絨渣時，「清潔通氣孔」指示燈會亮起（「自動乾衣」的指示燈閃爍1次）

「2」原廠設定（「自動乾衣」的指示燈閃爍2次）

「3」堆積少量絨渣時，「清潔通氣孔」指示燈會亮起（「自動乾衣」的指示燈閃爍3次）

⑤ 按下「開始／停止」按鈕，選擇「0」、「1」、「2」或「3」。

⑥ 按下「開關」按鈕關機。

所選的設定已儲存起來。您可隨時再次更改。



## 按鍵音

只要按下按鈕，本機便會發出聲響。

請按照步驟 ①~⑥ 進行設定並儲存。

開始前請確定：

- 已關機。
- 已關上機門。

① 按住「開始／停止」按鈕不放，同時進行步驟 ② ~ ③。

② 按下「開關」按鈕。

等待「開始／停止」按鈕的指示燈亮起...

③ ...然後放開「開始／停止」按鈕。

④ 按下「低溫乾衣」按鈕5次

— 「低溫乾衣」的指示燈會緩緩閃爍1次。

— 「P」與「0」（原廠設定）會輪流出現在顯示銀幕上。

與「P」輪流閃爍的數字代表：

「0」取消按鍵音（原廠設定）

「1」啟動按鍵音（「自動乾衣」的指示燈會同時閃爍）

⑤ 按下「開始／停止」按鈕，選擇「0」或「1」。

⑥ 按下「開關」按鈕關機。

所選的設定已儲存起來。您可隨時再次更改。

## 程控功能

### 若遇極軟水質，調整本機的電子系統

有些地區的水質非常軟，可能因此影響本機控制元件的敏感度。若乾衣機裝在水質極軟的地區，有關水質硬度與水導電度，請向當地的自來水公司洽詢。若水導電度低於 $150\ \mu\text{S}$ ，請啟動下述程控功能。

重要！若當地的水導電度超過 $150\ \mu\text{S}$ ，即使水質極軟（如已安裝軟水器），也請勿啟動此程控功能，

請按照步驟 ①~⑥ 進行設定並儲存。

開始前請確定：

- 已關機。
- 已關上機門。

① 按住「開始／停止」按鈕不放，同時進行步驟 ②~③。

② 按下「開關」按鈕。

等待「開始／停止」按鈕的指示燈亮起...

③ ...然後放開「開始／停止」按鈕。

④ 按下「低溫乾衣」按鈕6次

— 「低溫乾衣」的指示燈會緩緩閃爍1次，再快速閃爍2次。

— 「P」與「0」（原廠設定）會輪流出現在顯示銀幕上。

與「P」輪流閃爍的數字代表：

「0」原廠設定

「！」適用極軟水質（低導電性）（「自動乾衣」的指示燈會同時閃爍）

⑤ 按下「開始／停止」按鈕，選擇「0」或「！」。

⑥ 按下「開關」按鈕關機。

所選的設定已儲存起來。您可隨時再次更改。





Germany:  
Miele & Cie. KG  
D-33325 Gütersloh  
Tel : +49-5241-89-0  
Fax: +49-5241-89-20 90  
Internet: [www.miele.de](http://www.miele.de)  
E-mail: [info@miele.de](mailto:info@miele.de)